

marzocchi 

Y9001445 REAR SHOCK MANUAL

TENNECO

 **WARNING!**

Per la versione completa del manuale d'uso riferirsi al sito www.marzocchi.com

You can download the complete version of the owner manual from internet at www.marzocchi.com

SUMMARY

	E
GENERAL WARNING	3
OWNER MANUAL	5

I. USO DEL PRESENTE MANUAL

I.I Advertencias generales



¡ATENCIÓN!

Las descripciones precedidas por este símbolo contienen informaciones, instrucciones o procedimientos que, si no se respetan, pueden causar daños o un funcionamiento defectuoso de la suspensión, daños al ambiente, accidentes, lesiones graves o mortales.



RECUERDE

Las descripciones precedidas por este símbolo contienen informaciones, instrucciones o procedimientos aconsejados por Tenneco Marzocchi para optimizar el uso de la suspensión.



¡ATENCIÓN!

El incumplimiento de las instrucciones y advertencias indicadas en el presente manual puede causar el malfuncionamiento del producto, accidentes y consiguientes lesiones graves o mortales.



¡ATENCIÓN!

El montaje incorrecto de la suspensión sobre el cuadro podría provocar un funcionamiento incorrecto de la misma con consiguiente pérdida de control de la bicicleta y posibles lesiones graves o bien la muerte del ciclista.

En este manual se encuentran referencias continuas a la posibilidad de que ocurra un "accidente". Cualquier accidente podría provocar la pérdida de control de la bicicleta, daños a la misma o a sus componentes y, peor aún, lesiones graves o mortales para el ciclista o los transeúntes.

La instalación, el mantenimiento y la reparación del sistema de suspensión requieren competencias técnicas, herramientas adecuadas y experiencia: nociones sencillas y generales de mecánica son insuficientes para la instalación, el mantenimiento o la reparación correcta del sistema de suspensión. Encomendar las operaciones de instalación y mantenimiento del sistema de suspensión exclusivamente a un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi. La instalación, el mantenimiento o la reparación incorrectos del sistema de suspensión pueden causar accidentes, consiguientes lesiones graves o la muerte.

Por cualquier petición de información consultar el sitio Internet www.marzocchi.com o bien ponerse directamente en contacto con el Centro de Asistencia Marzocchi más cercano. La lista de los centros de asistencias se encuentra en el sitio www.marzocchi.com.

I.II Normas generales de seguridad

No llevar a cabo modificaciones a ningún elemento del sistema de suspensión. Los componentes del sistema de suspensión Marzocchi han sido diseñados como un único sistema integrado. Para no comprometer la seguridad, las prestaciones, la vida operativa y el funcionamiento del producto, no sustituir nunca los componentes Marzocchi por otros no originales.

Es necesario aprender cómo utilizar la bicicleta sin exceder nunca las propias capacidades y límites, utilizando el equipo de seguridad adecuado y comprobando las condiciones integras del mismo.

Al determinarse un choque, a cualquier velocidad, contra estructuras aéreas como por ejemplo garajes, puentes, árboles u otros obstáculos estando la bicicleta sujeta al porta bicicletas del coche, se podrían dañar las suspensiones.

Cuando tras un control de la suspensión se detectasen deformaciones, roturas, daños por choques o esfuerzos o componentes doblados, a pesar de la entidad de los inconvenientes, encomendar la revisión de la suspensión a un Centro de Asistencia autorizado.

Además, con el tiempo el sistema de suspensión está sujeto a desgaste. Por ello se recomienda hacer controlar periódicamente la bicicleta en un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi con el fin de determinar pérdidas de aceite, grietas, astillas, deformaciones u otras trazas de desgaste.

La frecuencia de los controles depende de varios factores; acordar con un Representante Autorizado Marzocchi el programa más adecuado a las propias exigencias.

Cuando se usa un porta bicicleta (montado sobre el techo o detrás del coche), comprobar que el sistema de sujeción de desenganche rápido esté completamente aflojado antes de instalar o remover la bicicleta. Asegurarse además de que la bicicleta esté en posición perfectamente vertical durante la colocación o el desmontaje de la misma de este soporte. Al no soltar el sistema de sujeción de desenganche rápido o bien al inclinar la bicicleta durante la instalación o remoción del soporte, se pueden producir rayas, dobladuras u otros daños en la suspensión.

Respetar las leyes y las disposiciones en vigor en el país de empleo de la bicicleta; observar siempre todas las señales de tráfico, los carteles y las disposiciones de ley durante la conducción.

Llevar siempre un casco de protección certificado ANSI, SNELL o CE, de tamaño adecuado y abrochado correctamente; utilizar además el equipo de seguridad completo previsto para su estilo de conducción personal.

Al tener que utilizar la bicicleta sobre un fondo mojado, recuerden que la potencia de los frenos y la adherencia de los neumáticos sobre el terreno se reducen de modo significativo. Por ello resulta más difícil controlar y parar la bicicleta. Prestar suma atención al tener que pedalear sobre un fondo mojado para evitar accidentes.

Evitar ir en bicicleta de noche ya que se reduce la posibilidad de ser vistos en el tráfico y es más difícil determinar los obstáculos presentes durante el trayecto. Al tener que conducir durante la noche o en condiciones de escasa visibilidad, equipar la bicicleta con un faro anterior y uno posterior. Llevar además indumentos cómodos y visibles en el tráfico, como por ejemplo ropa caracterizada por colores fuertes, luminosos o fluorescentes.

Leer y observar las instrucciones y advertencias suministradas con la bicicleta.

I.III Antes de cada uso



¡ATENCIÓN!

No use la bicicleta si no se han superado con éxito los controles preliminares citados en este párrafo.

Comprobar que las suspensiones no presenten pérdidas o trazas de aceite ya que normalmente estas señales revelan la presencia de un problema. Volcar la bicicleta para comprobar la presencia de posibles pérdidas de aceite en posiciones tales como el cabezal de dirección.

Controlar que todos los componentes de la suspensión y bicicleta, incluso por ejemplo los frenos, pedales, las empuñaduras, el manillar, el cuadro y el sillín estén en condiciones óptimas y adecuadas para el uso.

Controlar que ningún componente del sistema de suspensión o de la bicicleta resulte doblado, dañado o deformado de alguna manera.

Asegurarse de que todos los dispositivos de fijación de desenganche rápido, las tuercas y los tornillos estén ajustados correctamente. Hacer rebotar la bicicleta en el terreno para comprobar que ningún componente esté aflojado o destornillado.

Asegurarse de que las ruedas estén centradas perfectamente. Hacer girar las ruedas y comprobar que no oscilen y que no exista contacto con las barras de la suspensión o las zapatilla de los frenos durante la rotación.

Asegurarse de que todos los cables y los demás componentes del sistema de frenado estén en posición correcta y que la instalación funcione correctamente.

Asegurarse de que los neumáticos estén inflados según la presión correcta y que la banda de rodaje o las partes laterales no presenten ningún daño.

Comprobar que los catafaros estén limpios, colocados de modo correcto y sujetos firmemente.

II INSTRUCCIONES PARA EL USO PREVISTO

II.I Elegir la suspensión más idónea para el estilo de conducción personal.

Las suspensiones Marzocchi son uno de los sistemas más durables y tecnológicamente avanzados en el mercado. No obstante esto, no es posible abusar o utilizar de modo impropio ningún sistema de suspensión ya que se pueden provocar daños, también después de un breve uso. Es fundamental elegir y utilizar la suspensión más indicada para el uso previsto y de manera correcta.

II.II Identificación del uso previsto



¡ATENCIÓN!

Los errores cuando se superan obstáculos a lo largo del trayecto o los errores de aterrizaje después de un salto o un lanzamiento pueden causar la rotura de la suspensión con la consiguiente pérdida de control de la bicicleta y provocar accidentes graves o mortales para el ciclista.

Aprenda cómo superar los obstáculos a lo largo del trayecto. El choque contra obstáculos como rocas, árboles y concavidades provoca esfuerzos no previstos durante el proyecto de la horquilla. Incluso el aterrizaje impropio después de un salto somete la suspensión a esfuerzos que este componente no es capaz de amortiguar.

Se permiten saltos o rebotes exclusivamente cuando hay pasarelas o rampas de bajada que ayuden a la bicicleta a absorber las fuerzas de impacto y cuando las dos ruedas toquen el terreno en el mismo instante. Cualquier otro tipo de aterrizaje es peligroso y puede causar accidentes o dañar el producto.

Comprobar que la pen diente y la longitud de la pasarela o de la rampa de bajada sean adecuadas a la altura desde la cual se salta o se efectúa el lanzamiento y a las capacidades del ciclista.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 La gama amortiguadores

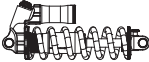
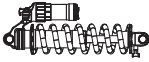
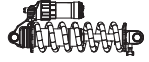
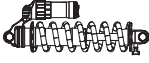

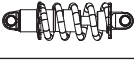

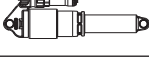
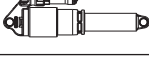
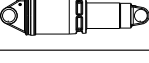

Modelo	Elemento elástico	Regulaciones disponibles
MOTO C2R 	Muelle helicoidal	Sistema C2R (Ajustes) Regulación de la compresión a baja velocidad Regulación de la compresión a alta velocidad Regulación del rebote a baja velocidad Posibilidad de regular el rebote a alta velocidad cambiando configuración de arandelas Precarga de Muelle Progression Booster con 4 posiciones de regulación (opcional)
ROCO RC WORLD CUP Piggyback 	Muelle helicoidal	Ajuste del compresion HSCV Ajuste de rebote Precarga muelle Regulación del fin de carrera mediante válvula neumática compensador
ROCO TST R Piggyback 	Muelle helicoidal	Trail Selection Tecnología TST Ajuste de rebote Precarga muelle Regulación del fin de carrera mediante válvula neumática compensador
ROCO R Piggyback 	Muelle helicoidal	Ajuste de rebote (R) Precarga muelle Regulación del fin de carrera mediante válvula neumática compensador
ROCO COIL R 	Muelle helicoidal	Ajuste de rebote (R) Precarga muelle
ROCO COIL F 	Muelle helicoidal	Precarga muelle
ROCO AIR RC WORLD CUP Piggyback 	Aire	Ajuste del compresion HSCV Ajuste de rebote Regulación del muelle neumático Regulación del fin de carrera mediante válvula neumática compensador
ROCO AIR TST R Piggyback 	Aire	Trail Selection Tecnología TST Ajuste de rebote Regulación del muelle neumático Regulación del fin de carrera mediante válvula neumática compensador
ROCO AIR R Piggyback 	Aire	Ajuste de rebote (R) Regulación del muelle neumático Regulación del fin de carrera mediante válvula neumática compensador
ROCO LO 	Aire	LO - Sistema de bloqueo de 2 posiciones Ajuste de rebote Regulación del muelle neumático
ROCO LITE 	Aire	LO - Sistema de bloqueo de 2 posiciones Ajuste de rebote Regulación del muelle neumático

Tabla 1 - La gama amortiguadores



2. INFORMACIONES TÉCNICAS

La gama de amortiguadores traseros Marzocchi comprende diferentes variantes con recorrido y/o distancia entre ejes diferentes.

2.1 Elemento elástico

Los amortiguadores MARZOCCHI utilizan como elemento de suspensión muelles helicoidales o aire.

2.2 Sistema de amortiguación

La carga generada durante las fases de compresión y rebote del amortiguador está controlada por sistemas especiales de amortiguación hidráulicos.

C2R

La tecnología **C2R** permite el control total de la hidráulica de los amortiguadores traseros. El rebote puede ser ajustado mediante un dial rojo. La compresión a baja y alta velocidad puede ser ajustada mediante 2 diales concéntricos respectivamente en color oro y naranja situados en el depósito.

El grupo entero de compresión puede ser fácilmente desmontado para ajustar el sistema de arandelas de compresión, sin necesidad de desmontar el amortiguador por completo y sin tener que purgar el sistema hidráulico.

El sistema **C2R** también puede ser actualizado con el (opcional) **Progression Booster**, el cual ofrece 4 ajustes diferentes de volumen con el fin de controlar la progresividad del recorrido final del amortiguador.

TST

El sistema TST permite la regulación de la amortiguación hidráulica de la compresión, gracias a un regulador de 5 posiciones.

HSCV

El sistema High Speed Compression Valve (**HSCV**), por medio de una válvula sensible a la velocidad ("speed sensitive"), permite regular el freno de compresión proporcionalmente a la velocidad de hundimiento.

R

El sistema **R** (Rebound), gracias a válvulas de tipo speed sensitive, permite el control de la velocidad de rebote en función del recorrido realizado por la suspensión. El sistema R permite la regulación del rebote.

LO (Lock-Out)

El sistema **LO** actúa en el circuito hidráulico que ajusta la compresión, permitiendo de tal manera el bloqueo del amortiguador. Es posible mover la palanca roja hacia ambas posiciones, efectuando una rotación de 90°. Al girar la palanca hacia el sentido de las agujas del reloj se abre el circuito hidráulico mientras que moviéndola hacia el sentido contrario se obtiene el bloqueo del amortiguador. Las 2 posiciones están marcadas con una muesca que impide las posiciones operativas intermedias y permite por tanto optimizar la fase de ajuste.

3. INSTALACIÓN

3.1 Instalación en el cuadro



¡ATENCIÓN!

La instalación del sistema de suspensión requiere un conocimiento específico, herramientas adecuadas y experiencia. Nociones generales de mecánica podrían no ser suficientes para instalar de manera correcta el sistema de suspensión. Se aconseja hacer instalar la suspensión sólo por un Centro Suspensiones autorizado Marzocchi. Una instalación incorrecta puede dañar el sistema de suspensión Marzocchi y provocar accidentes y lesiones graves o mortales.

La instalación debe ser efectuada ateniéndose a las especificaciones del constructor del cuadro comprobando la compatibilidad del amortiguador Marzocchi con el mismo cuadro (recorrido, distancia entre ejes y dimensiones exteriores).

Consulte las instrucciones proporcionadas por el constructor del cuadro para comprobar la correspondencia entre el recorrido del amortiguador y el de la rueda dado que esta depende de las geometrías del carro posterior de la BTT y del punto de fulcro utilizado para fijar el amortiguador al sistema de palancas de la suspensión trasera. Antes de proceder con el montaje sobre el cuadro, el instalador tiene que comprobar que el amortiguador, durante su funcionamiento, no se ponga nunca en contacto con las partes de la BTT.

Después de una eventual sustitución, verifique y repita la comprobación de que el tubo del sillín, en su posición baja, no interfiera nunca con los movimientos del amortiguador a lo largo de su recorrido.



¡ATENCIÓN!

El montaje sobre el cuadro debe ser efectuado siguiendo las indicaciones del constructor. Un montaje incorrecto puede perjudicar la seguridad y la incolumidad del ciclista. Tenneco Marzocchi S.r.l. no garantiza la realización de la instalación y declina cualquier responsabilidad por daños y/o accidentes debidos a una instalación incorrecta. Compruebe que las conexiones del amortiguador sobre el cuadro estén bien alineadas; en caso contrario, se podrían producir deterioraciones anómalas y pérdidas de aceite o rotura.

4. TABLAS DE RESUMEN



¡ATENCIÓN!

Las operaciones citadas a continuación y acompañadas por este símbolo deben ser efectuadas sólo por centros de asistencia autorizados MARZOCCHI.

Operaciones de mantenimiento general	Uso	
	Intenso	Normal
Limpieza amortiguador y control apretamiento tornillería de fijación amortiguador y cuadro	Antes de cada uso	
Control de la presión del aire	Antes de cada salida	10 horas
Control de los retenes	25 horas	50 horas
Vaciado del aceite	50 horas	100 horas
Sustitución retenes	50 horas	100 horas

Tabla 2 - Tabla de mantenimiento periódico

Elemento para apretar	Par de torsión (Nm)
Tornillos de sujeción reguladores	2 ± 0,5

Tabla 3 - Pares de torsión

Presión del muelle neumático - Presión del aire del compensador					
Peso ciclista	kg	< 65	65-75	75-90	> 90
	lbs	< 145	145-165	165-200	> 200
Presión del muelle neumático *	bar	6	8	10	12
	psi	90	115	145	175
Presión del muelle neumático **	bar	8	10	12	14
	psi	115	145	175	205
MOTO: Presión del aire del compensador	bar	10			
	psi	145			
ROCO: Presión del aire del compensador	bar	12 - 15			
	psi	170 - 210			

Tabla 4 - Presión del aire

* - Roco Air RC World Cup, Roco Air TST R, Roco Air R, Roco Air LO - Para los modelos con recorrido igual o superior a 50 mm (2"), la presión del muelle neumático se puede reducir de 1 bar (15 psi) en la tabla de arriba

** - Roco Lite

5 GARANTÍAS

5.1 Garantía para los países de la Unión Europea

Tenneco Marzocchi S.r.l., sometida a los términos y condiciones aquí indicados, concede al consumidor final una garantía independiente que certifica que su sistema de suspensión no tiene defectos de material y/o de funcionamiento durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El sistema de suspensión defectuoso será arreglado o sustituido gratuitamente, a discreción de Tenneco Marzocchi S.r.l., dentro de treinta (30) días a partir de la fecha de recibo del mismo por parte del Revendedor Marzocchi autorizado. El ticket de compra o el eventual certificado de garantía adjunto al producto, con fecha y sello del Revendedor Marzocchi, acredita la fecha en la cual empieza el período de garantía. En el caso en que se averiguara un defecto de conformidad durante el período mencionado, el Cliente tendrá que entregar el producto al Revendedor Marzocchi donde se adquirió el producto, describiendo el defecto y las motivaciones para las cuales pide asistencia en garantía. El Revendedor se encargará de avisar al Cliente cuando el producto esté arreglado o sustituido.

5.1.1 ESCLUSIONES: Esta garantía no cubre las no conformidades sucesivas a la compra causadas por accidentes, alteración, negligencia, uso incorrecto, abuso, uso impropio, falta de ejecución de un mantenimiento racional y adecuado, montaje incorrecto, reparaciones ejecutadas de manera incorrecta o sustitución de piezas o accesorios que no corresponden a las especificaciones suministradas por Tenneco Marzocchi S.r.l., ejecución de modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por Tenneco Marzocchi S.r.l., desarrollo de actividades como demostraciones acrobáticas, saltos acrobáticos, subidas, competiciones, uso comercial, uso competitivo, uso en parques de BTT o BMX, uso en pistas BMX y/o normal desgaste y deterioro debido al uso del sistema de suspensión y en general cualquier falta de conformidad sucesiva por incumplimiento de las prescripciones contenidas en el Manual del producto.

La presente garantía no cubre componentes sujetos a normal desgaste y sustancias sujetas a decadencia durante el uso, tales como aceite, retenes, guardapolvos y casquillos de deslizamiento ya que no constituyen casos de no conformidad original. Esta garantía decae en el caso en que el sistema de suspensión se instale sobre bicicletas destinadas a la locación.

Esta garantía decae automáticamente si el número de serie del Sistema de suspensión es alterado, borrado, es ilegible o está dañado de alguna manera. La presente garantía no cubre los sistemas de suspensión que se hayan vendido usados. En este caso, es el revendedor del producto usado el que tendrá que ofrecer la garantía declinando Tenneco Marzocchi S.r.l. cualquier responsabilidad, aun indirecta.

5.1.1.2 LÍMITE TERRITORIAL: La presente garantía es válida sólo para los productos comprados en uno de los Países de la Unión Europea, Suiza incluida, excepto para los productos comprados en la Unión Europea que se utilizan en Estados Unidos, para los cuales es necesario consultar la sección "Garantía resto del mundo - inclusive EEUU". Puede ser que en algunos Países de la Unión Europea existan normas imperativas que regulan la garantía de los bienes de consumo de forma parcialmente diferente con respecto a lo que la presente garantía establece: en ese caso, las normas nacionales prevalecen sobre las normas previstas por la presente garantía.



¡ATENCIÓN!

Instale, preste servicio de mantenimiento y utilice siempre el Sistema de Suspensión Marzocchi en conformidad con las instrucciones contenidas en el respectivo Manual del producto.

5.1.2 COMPRADOR: La presente garantía es concedida por Tenneco Marzocchi S.r.l. únicamente al comprador original del sistema de suspensión Marzocchi y no se entiende extendida a terceros. Los derechos que pertenecen al comprador según los términos de esta garantía no son transferibles a terceros.

5.1.3 DURACIÓN: La presente garantía es efectiva a partir de la fecha de compra y por un período de dos (2) años desde la fecha de compra inicial. Los componentes sustituidos están garantizados por un período adjuntivo de seis (6) meses, si la garantía inicial de 2 (dos) años ya no está en vigencia.

5.1.4 PROCEDIMIENTO: En el caso en que se encuentre un defecto cubierto por esta garantía, el comprador tendrá exclusivamente que ponerse en contacto con el Revendedor autorizado donde adquirió el producto o con un centro de asistencia Tenneco Marzocchi autorizado (Tenneco Marzocchi USA para los Estados Unidos).

5.1.5 DESEMPEÑOS ADICIONALES: Salvo en el caso de los actos de intencionalidad o negligencia grave por parte de Tenneco Marzocchi S.r.l., esta garantía se refiere a cualquier litigio jurídico entre el consumidor final y el Revendedor donde se adquirió el sistema de suspensión, y es complementaria a los derechos obligatorios de responsabilidad del producto.

5.1.6 DAÑOS: Salvo en el caso de los actos de intencionalidad o negligencia grave por parte de Tenneco Marzocchi S.r.l., esta garantía independiente no cubre algún derecho de indemnización sino es limitada a los desempeños enunciados en el punto 5.1.5. Precisamente, Tenneco Marzocchi S.r.l. y Tenneco Marzocchi USA Inc. NO SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES EN EL CASO EN QUE NO SE HAYA CONVENIDO EL USO PROFESIONAL DEL PRODUCTO.

5.1.7 ADVERTENCIA: Instale, repare y utilice siempre el sistema de suspensión Marzocchi en conformidad con las instrucciones contenidas en el respectivo "Manual de instrucción".

5.1.8 LEY APLICABLE A LA GARANTÍA EUROPEA: Cualquier controversia relativa al presente acuerdo o que derive del uso del Sistema de Suspensión Marzocchi será sujeta a la jurisdicción italiana y regulada por las leyes italianas, incluso el Código del consumo italiano.

5.2 Garantía resto del mundo - exclusive Europa - inclusive EEUU
En caso de defectos de material o de trabajo de cualquier componente del sistema de suspensión Marzocchi dentro de las condiciones establecidas por la presente Garantía Limitada Bienal (a continuación "Garantía"), Tenneco Marzocchi S.r.l. se empeña, a su discreción, a arreglar o reemplazar gratuitamente el componente defectuoso dentro de 30 (treinta) días de la recepción por parte de un revendedor autorizado Tenneco Marzocchi (Tenneco Marzocchi USA para los Estados Unidos), franco domicilio, del mismo componente junto a la factura original de compra u otro documento que indique la fecha de compra.



5.2.1 EXCLUSIONES: Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, alteración, negligencia, uso incorrecto, impropio o abuso, falta de ejecución de un mantenimiento racional y adecuado, montaje incorrecto, reparaciones ejecutadas de manera incorrecta o sustitución de piezas o accesorios que no corresponden a las especificaciones suministradas por Tenneco Marzocchi S.r.l., contenidas en el Manual de Instrucción o en el sitio Web www.marzocchi.com, ejecución de modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por Tenneco Marzocchi S.r.l., desarrollo de actividades como demostraciones acrobáticas, saltos acrobáticos, subidas, competiciones, uso comercial, uso en parques para BTT o BMX, uso en pistas BMX y/o normal desgaste y deterioro debido al uso del sistema de suspensión. La presente garantía no cubre componentes sujetos a normal desgaste debido al uso del sistema de suspensión como por ejemplo el aceite, los retenes, los guardapolvos y los casquillos. Por lo tanto es necesario comprobar (o hacer comprobar por su revendedor) el estado del sistema de suspensión al momento de la compra dado que es el único momento en el cual está permitido sustituir estos componentes. Esta garantía decae en el caso en que el sistema de suspensión se instale sobre bicicletas destinadas a la locación salvo previa autorización escrita de Tenneco Marzocchi S.r.l. para este uso. La presente garantía no cubre eventuales gastos de transporte del sistema de suspensión Marzocchi hasta o desde un revendedor autorizado Tenneco Marzocchi (Tenneco Marzocchi USA para los Estados Unidos), los gastos de mano de obra necesarios para el desmontaje del sistema de suspensión Marzocchi, o la indemnización por la falta de utilización del sistema de suspensión Marzocchi durante el periodo de reparación. Esta garantía decae automáticamente si el número de serie del sistema de suspensión Marzocchi es alterado, borrado, ilegible o está dañado de alguna manera. Esta garantía decae automáticamente si el comprador no cumple con las instrucciones contenidas en el Manual de Instrucción y en el sitio Web www.marzocchi.com



¡ATENCIÓN!

Instale, preste servicio de mantenimiento y utilice siempre el Sistema de Suspensión Marzocchi en conformidad con las instrucciones contenidas en el respectivo Manual del producto.

5.2.2 COMPRADOR: La presente garantía es concedida por Tenneco Marzocchi S.r.l. únicamente al comprador original del sistema de suspensión Marzocchi y no se entiende extendida a terceros. Los derechos que pertenecen al comprador según los términos de esta garantía no son transferibles a terceros.

5.2.3 DURACIÓN: La presente garantía es efectiva a partir de la fecha de compra y por un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra inicial. Los componentes sustituidos están garantizados por un periodo adjuntivo de seis (6) meses, si la garantía inicial de 2 (dos) años ya no está en vigencia.

5.2.4 PROCEDIMIENTO: En el caso en que se encuentre un defecto cubierto por esta garantía, el comprador tendrá que ponerse en contacto con el Revendedor o con un centro de asistencia Marzocchi autorizado (Marzocchi USA para los Estados Unidos).

5.2.5 CONTRATO INDIVISIBLE: Esta garantía anula y sustituye toda garantía implícita o explícita, declaración o compromiso estipulado previamente, y representa el contrato indivisible entre las partes, con referencia a la garantía de este sistema de suspensión Marzocchi. Todas las garantías implícitas o explícitas que no estén incluidas en este documento son expresa y explícitamente excluidas.

5.2.6 GARANTÍA LIMITADA: Salvo lo expresamente previsto por esta garantía, Tenneco Marzocchi S.r.l. DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR EVENTUALES DAÑOS INCIDENTALES O SECUENCIALES DERIVADOS DEL USO DEL SISTEMA DE SUSPENSIÓN O POR RECLAMACIONES SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, SEA QUE TAL RECLAMACIÓN ESTÉ REFERIDA AL CONTRATO, A ILÍCITO U OTRO. Las declaraciones de garantía anteriormente enunciadas son exclusivas y sustituyen cualquier otro remedio. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, por lo tanto esta limitación o exclusión no se puede aplicar.

5.2.7 RENUNCIA: EVENTUALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE EL PRODUCTO SEA COMERCIABLE O ADECUADO PARA UN USO PARTICULAR Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE DERIVAN DE NEGOCIACIONES, USO O COSTUMBRES COMERCIALES, POR

ESTATUTO U OTRO SON RIGUROSAMENTE LIMITADAS A LAS CONDICIONES CITADAS EN ESTA GARANTÍA ESCRITA. La presente garantía constituye el único y exclusivo remedio para el comprador con referencia a este compra. En caso de presunta violación de cualquier garantía o acción legal promovida por el comprador por una supuesta negligencia u otra conducta ilícita por parte de Tenneco Marzocchi S.r.l., el único y exclusivo remedio para el comprador será la reparación o la sustitución de las piezas defectuosas, según lo que fue establecido previamente. Ningún revendedor y ningún otro agente o dependiente de Tenneco Marzocchi S.r.l. está autorizado a hacer variaciones, a prolongar o extender esta garantía. Esta garantía sustituye expresamente todas las declaraciones contenidas en cualquier otro documento de Tenneco Marzocchi, incluyendo pero no limitado a, todos los materiales de marketing, la publicidad y las especificaciones técnicas.

5.2.8 ADVERTENCIA: Instale, repare y utilice siempre el sistema de suspensión Marzocchi en conformidad con las instrucciones contenidas en el respectivo "Manual de instrucción".

5.2.9 OTROS DERECHOS: La presente garantía les garantiza específicos derechos legales; otros eventuales derechos pueden variar según el estado de pertenencia.

5.2.10 LEY APLICABLE A LA GARANTÍA RESTO DEL MUNDO: Este acuerdo debe ser considerado negociado y redactado en Bolonia, Italia. Cualquier reclamación o disputa que surja de o relacionadas con esta garantía se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes del Estado de Nueva York. Las Partes reconocen expresamente e irrevocablemente de acuerdo en que el lugar y la jurisdicción única y exclusiva sobre todas las disputas debe ser el Tribunal de Bolonia, con la exclusión de los tribunales de cualquier otro lugar.

06 - 2013 - Ed. 00.00

Y9001445 REAR SHOCK MANUAL